Improving English Skills of Prosecutors and Staff of Badung District Prosecutors Through Legal English Training

I Wayan Ana, Made Susini, Ida Bagus Astika Pidada

Correspondence: ana.wayan@gmail.com
Universitas Warmadewa, Denpasar – Bali, Indonesia

Abstract. Adequate English language skills are required by prosecutors and staff of the District Attorney's Office of Badung considering that its jurisdiction includes Kuta, Nusa Dua - tourist destinations that are very much visited and inhabited by foreigners. However, the fact is that English language skills of prosecutors and staff of the District Attorney's Office of Badung are still inadequate to communicate directly with foreigners. In addition to serving foreigners involved in a case, either as witnesses or as perpetrators of criminal acts, the District Attorney's Office of Badung as a state lawyer, is also obliged to provide legal services to foreigners. Forms of services provided include: providing information about the law, providing information on questions submitted by foreigners in connection with the law in Indonesia. In relation to this matters, legal English is required to explain the laws in Indonesia. From the problems mentioned above, the Community Service Team of Warmadewa University offers a solution to partners, namely, Legal English Training for Services. This training was conducted regularly for 6 months for 24 meetings and held once a week every Monday, starting in March 2023 until August 2023. The training was conducted using the face-to-face method. This Community Service activity is expected to, first, increase the courage and confidence as well as the English language skills of the prosecutors and staff of the District Attorney's Office of Badung and second, to improve the legal English skills of the prosecutors and staff. Furthermore, with the capital of confidence and courage as well as adequate legal English skills and capabilities, legal services to foreigners are getting better and improving in terms of quality.

Keywords: Improving english skills; legal english training

1. Introduction

Bali is famous as a tourist destination visited by many domestic and foreign tourists. During their visit in Bali, the activities of these foreign tourists do not always run smoothly, there are times when they face obstacles. It is not uncommon for them to experience accidents such as traffic accidents, accidents while traveling, loss of goods or pickpocketing. Tourist areas providing nightlife such as Kuta, Sanur, Nusa Dua, are also very vulnerable to criminal acts involving foreigners which are caused by the influence of alcoholic beverages, sexual harassment, persecution, and so forth. In

addition to the aforementioned criminal acts, it is not uncommon for foreigners or expatriates (foreigners who have lived in Indonesia for a long time) to commit acts of domestic violence, drug abuse, ATM break-ins, fraud and embezzlement in the jurisdiction of Indonesia.

The District Attorney's Office of Badung (Kejari) is located in Badung Regency. The jurisdiction of this District Attorney's Office includes tourist destinations that are very much visited and inhabited by foreigners. Therefore, adequate English language skills are needed by prosecutors and staff in the District Attorney's Office of Badung. Why do prosecutors and staff of the District Attorney's Office of Badung need to have adequate English language skills? Foreigners need to be accompanied by an interpreter to bridge the language barrier (Cao and Zhao, 2013; Ana, Susini and Subagia, 2022) and the presence of an interpreter in an examination ensures smooth and successful communication (Nakane, 2007, 2009; Oxburgh et al., 2015). Adequate English language skills of prosecutors and staff of the District Attorney's Office of Badung are intended: (1) to provide maximum service, (2) the arrival of foreigners such as family, consulates, friends, friends of foreigners to the District Attorney's Office of Badung is uncertain in nature, and cannot be predicted when and how many people. Therefore, the District Attorney's Office of Badung cannot prepare interpreters. The fact that there are only a handful of prosecutors who can speak limited English, so that services for foreigners are hampered.

Prosecutors as state lawyers (Arliman, no date; Yusuf et al., 2018) are also obliged to provide legal information to the general public including foreigners who need legal information. For example, many foreigners come to the District Attorney's Office of Badung to inquire about cases faced by their family or friends. Many foreigners also consult about criminal law, or civil law, for example if they want to establish a company in Indonesia, what are the legal requirements. This fact requires prosecutors and staff of the District Attorney's Office of Badung to understand legal English to explain information related to the law in question.

The above description implies the importance of English language skills for prosecutors and staff of the District Attorney's Office of Badung for services. The services provided by the District Attorney's Office of Badung are not only for foreigners who come directly to the District Prosecutor's Office, but also for services for foreigners when prisoner escorts pick up, drop off, and convey information related to the case at hand. In addition, as described above, the District Attorney's Office of Badung receives many calls from foreigners, whether they are in Indonesia or overseas, inquiring about the progress of cases faced by their family or friends. Many foreigners also consulted on the applicable laws in Indonesia in relation to their plans to establish businesses in the Indonesian jurisdiction. In order to provide these legal services, prosecutors and staff of the District Attorney's Office of Badung are required to be able to speak Legal English, a fact that currently exists, the legal English language skills of prosecutors and staff are an obstacle in providing legal services to foreigners.

The Community Service conducted by the Community Service Team of Warmadewa University is a follow-up of the Letter from the Head of the District Attorney's Office of Badung Number: B-57A/N.1.18/Cp.1/01/2023, dated 12 January 2023 on the subject of Legal English Training for the Head of Community Service Institute of Warmadewa University.

As described above, there are two problems faced by the District Attorney's Office of Badung as a Partner in this Community Service:

Prosecutors and staff of District Attorney's Office of Badung are still lack of English Skill to communicate to foreigners.

The need for legal English is very urgent in the context of services to foreigners

2. Method

There are several stages carried out in the implementation of this "Improving English Language Skills of Prosecutors and Staff of District Attorney's Office of Badung Through Legal English Training". The stages of the activities carried out are as follows:

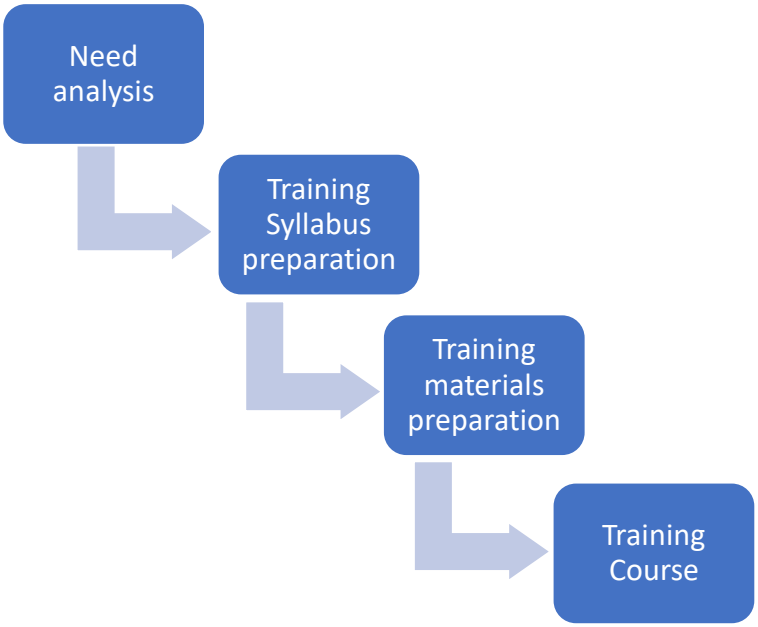


Fig.1 . The stages of the activities

Needs analysis

From the Flow Chart above, it can be seen that the Community Service of Warmadewa University is begun by conducting a needs analysis, namely analyzing the department, place and expression or function of legal English required for the benefit of foreigners in the District Attorney's Office of Badung. This needs analysis was carried out by interviewing the Head of the Human Resources Section of the District Attorney's Office of Badung and direct observation of the One-Stop Integrated Service (PTSP) Help Desk at the District Attorney's Office of Badung.

Making a training syllabus

From the results of the "need analysis" interview with partner members, the Community Service Team of Warmadewa University compiled a training syllabus. The syllabus made by the

Community Service Team was then discussed again with the Head of the Human Resource Section of the District Attorney's Office of Badung to get further input and then verified.

Preparation of training materials

Furthermore, the Community Service Team of Warmadewa University prepared training materials based on the approved syllabus. This material is then compiled in the form of book chapters of training materials which will be reproduced according to the number and given to the trainees.

Training Course

Training Course is conducted once a week for two hours. This program is in accordance with the request of the Head of the Human Resources Section of the District Attorney's Office of Badung to be carried out for 3 months or 24 (twenty-four) meetings. This training is carried out using the face-to-face method, where the instructor and trainees are in the same room. The training is held every Monday at the Hall of the District Attorney's Office of Badung.

3. Result and Discussion

The result of the Community Service "Improving English Skills of Prosecutors and Staff at the District Attorney's Office of Badung through Legal English Training" can be divided into several categories, including:

For the District Attorney's Office of Badung as a Partner, first, the improvement of English Language Skills : (a) the improvement of speaking and listening skills in English, particularly in a legal context, (b) the improvement of understanding of legal terminology in English, (c) the ability to communicate effectively in English in professional situations; second, the improvement of Quality of Service: (a) the improvement of ability to handle legal cases involving English, including searches for legal information in English, (b) the improvement of quality of legal documents written in English, such as letters, contracts and reports, (c) the improvement of quality of presentations in English in court or international meetings; third, the increase of international collaboration: (a) the ability to participate in international conferences or legal cooperation with foreign parties who use English as the main language, (b) the improvement of ability to communicate with international legal institutions in English; fourth, the increase of reputation of the District Attorney's Office of Badung: (a) the improvement the image and reputation of District Attorney's Office of Badung as an institution capable of providing legal services in English well; fifth, new networks and connections: (a) the increase of networks and connections between the District Attorney's Office of Badung and legal institutions and prosecutors from English-speaking countries, which can support international cooperation.

This result will assist the District Attorney's Office of Badung to become more competent in serving the public in the context of international law and improve the English language skills of their staff.

For grant-giving institutions, in this case Warmadewa University: the results are (1) the output in the form of a journal is currently still in the writing process, (2) Videos of activities uploaded on the YouTube channel https://youtu.be/BvBvD5mTTfo so that the public can know about Community Service of Warmadewa University activities, and (3) News on social media https://baliwakenews.com/pkm-unwar-di-kejaksaan-negeri-badung-beri-bisnis-language-inggris-Hukum-untuk-peanggaran.

In addition to the aforementioned results, the economic and social impacts obtained by the implementation of this activity "Improving English Skills Of Prosecutors And Staff Of Badung District Prosecutors Through Legal English Training" are as follows:

Economically, this Community Service may increase foreign investment. District Attorney's Office of Badung which is able to communicate well in English will increase its attractiveness for foreign investors. This could result in increased foreign investment in the area, which in turn would create new jobs and improve the local economy. In addition, it is also able to increase Exports and Trade. Good communication skills in English can help District Attorney's Office of Badung in handling international trade cases. This could open up opportunities to increase exports of local products to international markets, which would generate additional income for the region. This community service is also able to increase Personal Income. The prosecutors and staff who have improved their English skills can seek additional international legal work opportunities or projects outside of their duties at the District Attorney's Office of Badung. This can increase their personal income and have a positive impact on their contribution to the local economy.

Socially, this community service may increase access to justice. With good English skills, the District Attorney's Office of Badung can be more effective in providing access to justice for citizens involved in international cases. This will increase public confidence in the justice system. It also develops international relations. The ability to communicate in English will enable District Attorney's Office of Badung to more effectively collaborate with international legal institutions and participate in international cooperation. This will strengthen the position of this region at the global level.

Through this community service, Legal Awareness can be enhanced through legal English training, the general public in Badung can also gain a better understanding of international legal issues. This will increase legal awareness and the quality of public participation in the legal process. Finally, this community service is also to improve quality of public services. Prosecutors and staff who are more skilled in English will be able to provide better services to the English-speaking public, such as foreign tourists. This can increase customer satisfaction and the image of the District Attorney's Office of Badung.

Overall, this program will have a significant positive impact in both economic and social aspects for the District Attorney's Office of Badung and its community.

4. Conclusion

The conclusion of the Community Service for Developing English Language Skills for Prosecutors and Staff at the District Attorney's Office of Badung through this Legal English for

Services training is that this program is an important and strategic initiative in facing the challenges of globalization and increasing international legal interactions. This program aims to improve the English language skills of prosecutors and staff, which is a crucial step in increasing their effectiveness in handling international legal cases and providing better legal services to the public.

Through the strategic steps that have been taken, such as needs evaluation, training program planning, program implementation, continuous evaluation and improvement, as well as improving service quality, this program has succeeded in building a strong foundation for developing English language skills at the District Attorney's Office of Badung. In the process, several important things can be concluded:

1. Provision of Quality Education: This program provides attorneys and staff with access to quality education in legal English. This is important in increasing their competence in handling international cases and communicating with various parties, including international legal institutions.
2. Improving Service Quality: Through developing English language skills, the District Attorney's Office of Badung can provide better legal services to the community, especially in handling cases involving English.
3. Better Reputation: This program helps improve the reputation of the District Attorney's Office of Badung as a competent institution in the context of international law. This can increase the attractiveness of the area for foreign investment and international cooperation.
4. Ongoing Policy: Having an ongoing policy to maintain and improve staff English language skills will help ensure that the program has a positive impact in the long term.

Thus, the Community Service program for developing English language skills of prosecutors and staff of District Attorney's Office of Badung through training in Legal English for Services is a significant step in facing global legal challenges and providing significant benefits for District Attorney's Office of Badung and its community.

References

[1] Ana, I. W., Susini, M. and Subagia, K. (2022) 'Dilemmatic Role of Legal Interpreters in Assisting Foreigners in Legal Setting', *International Linguistics Research*, 5(2), pp. 23–29. Available at: https://doi.org/10.30560/ilr.v5n2p23.

[2] Arliman, L. (no date) 'Jaksa Sebagai Pengacara Negara Menurut Undang-Undang Kejaksaaan'.

[3] Cao, D. and Zhao, X. (2013) 'Legal Translation at the United Nations', in *Legal Translation in Context*.

[4] Nakane, I. (2007) 'Problems in communicating the suspect's rights in interpreted police interviews', *Applied Linguistics*. Oxford University Press, 28(1), pp. 87–112.

[5] Nakane, I. (2009) 'The myth of an'invisible mediator': An Australian case study of English-Japanese police interpreting', *Portal: Journal of multidisciplinary international studies*, 6(1), pp. 1–16.

[6] Oxburgh, G. *et al.* (2015) *Communication in investigative and legal contexts: Integrated approaches from forensic psychology, linguistics and law enforcement*. John Wiley & Sons.

[7] Yusuf, M. *et al.* (2018) 'Kedudukan Jaksa Sebagai Pengacara Negara Dalam Lingkup Perdata Dan Tata Usaha Negara', *Jurnal Yustika: Media Hukum Dan Keadilan*, 21(02), pp. 12–27.